

I *Exchange of Lecturers:*

(a) The Academy of Sciences of the U.S.S.R. and the National Research Council of Canada will have an annual exchange of three highly qualified scientists for a period of up to three weeks to give lectures, to conduct seminars and to acquaint themselves with the scientific establishments and the research work of the other country.

(b) The receiving institutions shall suggest the general field of the lectures and the sending institution shall recommend the lecturer.

II *Exchange of Scientific Workers:*

(a) The Academy of Sciences of the U.S.S.R. and the National Research Council of Canada will have an annual reciprocal exchange of up to seven scientific research workers to carry out research work in the scientific establishments of the other country for periods ranging from three to nine months.

(b) The sending institution shall recommend the scientists and suggest their research themes. The receiving institution shall provide research facilities in the specified fields at leading scientific establishments.

III *Arrangement of the Annual Exchanges:*

The foreign division of the Academy of Sciences of the U.S.S.R. and the National Research Council of Canada shall agree on the details of the exchange programme for the following academic year not later than the 1st of September each year. The schedule of exchanges confirmed at this time shall set out:

(a) The fields of the lectures suggested by the receiving institutions;

(b) The field of the research work of the scientific researchers suggested by the sending institution;

(c) And, where possible, the names of individuals and dates of their visits.

*Note:* Preliminary agreement on all aspects of each individual visit will be reached as soon as possible by correspondence between the two institutions in the period preceding confirmation.

IV *Finances:*

(a) The sending institution shall pay travelling expenses to and from Ottawa and Moscow respectively. The receiving institution shall pay travelling expenses within the country where the travel is directly connected with the purpose of the visit.

(b) The receiving institution shall provide, free of charge, living quarters, at a standard appropriate to that country, and medical aid. Where applicable, the receiving institution shall make available to the scientist free of charge facilities for carrying out scientific work and for reading lectures in scientific establishments, libraries and archives.

(c) The receiving institution shall pay an honorarium to the lecturers exchanged under I corresponding with the norms existing in that country.

(d) The sending institution shall pay to the scientific workers exchanged under II a monthly stipend sufficient to meet all living expenses not covered by (a) and (b) above.